

# RESPEKTA®

**D**

*Bedienungs- & Installationsanleitung*

**Mini Tischgeschirrspüler**

**GB**

*User manual & Installation Instruction*

**Mini Table Dishwasher**



Modell

**GSPU42**

Heben Sie diese Anleitung als Nachschlagwerk auf.  
Please keep this manual as a refer in the later days.

f1211026midNEG

EN60436

[www.respekta.info](http://www.respekta.info)

NEG-Novex Großhandelsgesellschaft für Elektro- und Haustechnik GmbH,  
Chenover Str. 5, D-67117 Limburgerhof

**D**

**Lieber Kunde,**

wir danken Ihnen, für das in uns gesetzte Vertrauen und für den Erwerb eines Einbaugerätes aus unserem Sortiment.

Das von Ihnen erworbene Gerät ist so konzipiert, dass es den Anforderungen im Haushalt entspricht.

Wir bitten Sie die vorliegende Bedienungsanleitung, die Ihnen die Einsatzmöglichkeiten und die Funktionsweise Ihres Gerätes beschreibt, genau zu beachten.

Diese Bedienungsanleitung ist verschiedenen Gerätetypen angepasst, daher finden Sie darin auch die Beschreibungen von Funktionen, die Ihr Gerät evtl. nicht enthält.

Für Schäden an Personen oder Gegenständen, die auf eine fehlerhafte oder unsachgemäße Installation des Gerätes zurückzuführen ist, übernimmt der Hersteller keinerlei Haftung.

Der Hersteller behält sich das Recht vor, evtl. notwendige Modellmodifizierungen an den Gerätetypen vorzunehmen, die der Bedienerfreundlichkeit und dem Schutz des Benutzers und dem Gerät dienen und einem aktuellen technischen Standard entsprechen.

Sollten Sie trotz unserer eingehenden Qualitätskontrolle einmal etwas zu beanstanden haben, so wenden Sie sich bitte an den Kundendienst. Dieser wird Ihnen gerne weiterhelfen.

#### **CE-Konformitätserklärung**

Der Hersteller der/des hierin beschriebenen Produkte(s) auf welche(s) sich diese Erklärung bezieht, erklärt hiermit in alleiniger Verantwortung, dass diese(s) die einschlägigen, grundlegenden Sicherheits-Gesundheits- und Schutzanforderungen der hierzu bestehenden EG Richtlinien erfüllen und die entsprechenden Prüfprotokolle, insbesondere die vom Hersteller oder seinem Bevollmächtigten ordnungsgemäss ausgestellte

**CE-Konformitätserklärung** zur Einsichtnahme der zuständigen Behörden vorhanden sind und über den Geräteverkäufer angefordert werden können.

Der Hersteller erklärt ebenso, dass die Bestandteile der/des in dieser Bedienungsanleitung beschriebenen Geräte(s), welche mit frischen Lebensmitteln in Kontakt kommen können, keine toxischen Substanzen enthalten.

**GB**

**Dear customer,**

We thank you for the trust placed in us and for purchasing a built-in appliance from our range.

The device you have purchased is designed to meet household needs.

We ask you to pay close attention to the present operating instructions, which describe the application possibilities and the mode of operation of your device.

These operating instructions are adapted to different types of devices, so they also contain descriptions of functions that your device may not contain.

For damage to persons or objects, which is due to a faulty or improper installation of the device, the manufacturer assumes no liability.

The manufacturer reserves the right to make any necessary model modifications to the device types that are designed to provide user-friendliness and protection for the user and the device, and that comply with a current technical standard.

Should you ever have anything to complain about despite our thorough quality control, please contact the customer service. He will be glad to help you.

The manufacturer also declares that the components of the device (s) described in these operating instructions, which may come into contact with fresh food, do not contain any toxic substances.

#### **Declaration of conformity CE**

The manufacturer of the product(s) described herein, hereby declares that it/they comply with the relevant, fundamental safety, health and security requirements of applicable EC directives and shall provide the corresponding test reports, in particular the **declaration of conformity CE** issued by the manufacturer or its agent if requested to do so by the authorities and which may be requested by the device vendor.

The manufacturer also declares that the components of the device (s) described in these operating instructions, which may come into contact with fresh food, do not contain any toxic substances.

fi210092

# INHALT TEIL I

D

01	3	SICHERHEITSINFORMATIONEN
02	8	VORSTELLUNG IHRES GERÄTS
	8	Funktionen des Geschirrspülers
03	9	Bedienfeld
	10	<b>VERWENDUNG DES GESCHIRRSPÜLERS</b>
	10	Beladung des Geräts
	13	Befüllen der Behälter
04	15	<b>PROGRAMMIERUNG</b>
	15	Spülprogrammtabelle
	16	Einschalten des Gräts
	17	Beladung mit weiterem Geschirr
		<b>PFLEGE UND WARTUNG</b>
05	19	Filtersystem
	20	Pflege des Geschirrspülers
		<b>INSTALLATION</b>
	23	Installationsvorbereitung
	23	Aufstellen des Geräts
06	24	Anschluss an die Stromversorgung
	25	Anschluss des Abwasserschlauchs
07		<b>TIPPS ZUR FEHLERSUCHE</b>
	26	Selbsthilfe
	29	Fehleranzeige
	30	Technische Daten
	32	Garantiebedingungen

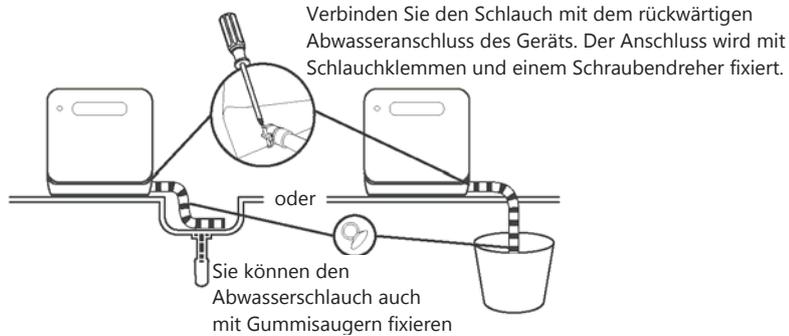
# KURZANLEITUNG

Genauere Infos zum Betrieb finden Sie im jeweiligen Abschnitt der Bedienungsanleitung.

## An die Stromversorgung anschließen

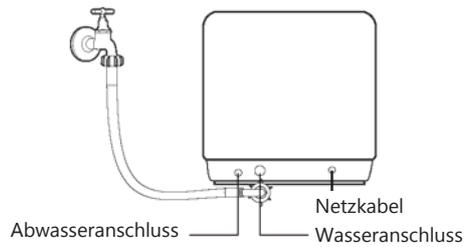
Als Stromversorgung sind 220-240V~50 Hz zu verwenden  
Die Spezifikation für die Steckdose lautet 10 A, 250V

Anschluss des Abwasserschlauchs: Verlegen Sie das Schlauchende ins Ihr Spülbecken oder in einen Eimer.



## Geschirrspülertank mit Wasser befüllen

**Hinweis:** Bevor Sie Wasser hinzufügen, müssen Sie den Geschirrspüler einschalten.  
Verbinden Sie den Einlassschlauch mit dem Wasseranschluss;



## Hartnäckige Rückstände entfernen

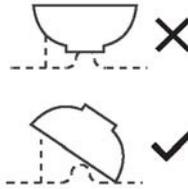
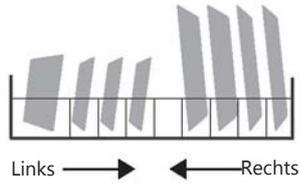
Entfernen Sie vor dem Beladen hartnäckige Rückstände vom Geschirr.



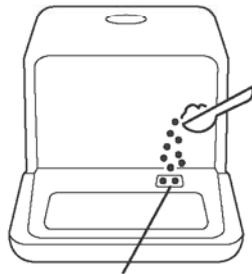
## Tür öffnen, Geschirr laden und Reiniger einfüllen

Beladen Sie das Gerät mit Geschirr nach Größe und von beiden Seiten zur Mitte hin. Geschirr sollte stets auf geneigte Art und Weise eingesetzt werden, um eine optimale Reinigung zu gewährleisten.

Wird es falsch eingesetzt, kann der Sprüharm blockiert werden.

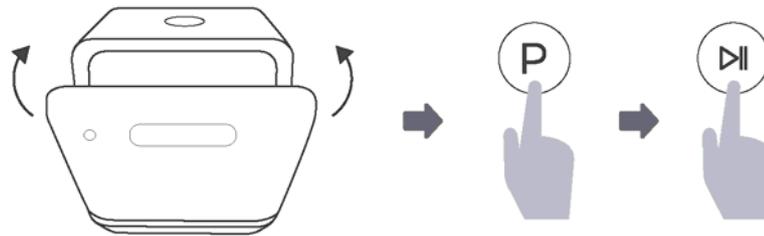


Wenn Sie das Geschirr nicht in der korrekten Richtung laden, kann dies die Reinigung beeinträchtigen. Die schmutzige Seite sollte stets zum Sprüharm hin geneigt sein.



Spülmittelbehälter

## Tür schließen, Spülprogramm auswählen und Geschirrspüler starten



## WICHTIGE SICHERHEITSANWEISUNGEN

---

### **▲ WARNUNG**

**Bitte beachten Sie beim Gebrauch Ihres Geschirrspülers folgende Sicherheitshinweise:**

- Dieses Gerät ist für die Verwendung in Haushalten und für ähnliche Anwendungen bestimmt wie:
  - Mitarbeiterküchen in Läden, Büros und anderen Arbeitsumgebungen;
  - Landwirtschaftliche Betriebe;
  - Hotels, Motels und andere Wohnumgebungen (Nutzung durch Kunden);
  - Pensionen oder Ferienwohnungen.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder unter Aufsicht benutzt werden, wenn sie die Anweisungen für den sicheren Gebrauch des Gerätes und die damit verbundenen Gefahren verstanden haben. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Pflege des Geräts dürfen von Kindern nicht ohne Aufsicht durchgeführt werden. (EN60335-1)
- Das Gerät darf von Personen (einschließlich Kindern) mit herabgesetzten physischen, sensorischen oder geistigen

Fähigkeiten und Mangel an Erfahrung und Kenntnissen nur unter Aufsicht oder nach ausreichender Einweisung durch eine für ihre Sicherheit verantwortliche Person benutzt werden.

(IEC60335-1)

- Dieses Gerät ist nur für den Gebrauch in Innenräumen (Haushalt) geeignet.
- Um elektrische Schläge zu vermeiden, tauchen Sie weder das Gerät noch das Netzkabel oder den Stecker in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Vor Reinigungs- und Wartungsarbeiten ziehen Sie immer zuerst den Netzstecker des Geräts.
- Verwenden Sie für die Reinigung ein weiches, mit milder Seifenlauge angefeuchtetes Tuch und wischen Sie es danach mit einem trockenen Tuch trocken.

## **Anweisungen zur Erdung**

---

- Dieses Gerät muss geerdet werden. Im Falle von Fehlfunktionen oder Störungen verringert die Erdung das Stromschlagrisiko, indem für den elektrischen Strom ein Weg des geringsten Widerstandes bereitgestellt wird. Dieses Gerät ist mit einem Netzkabel mit einem Erdleiter ausgestattet.
- Das Netzkabel muss in eine Steckdose eingeführt werden, die in Übereinstimmung mit den geltenden Vorschriften und Gesetzen Ihres Landes korrekt installiert und geerdet ist.

- Verändern Sie den mit dem Gerät mitgelieferten Stecker nicht, wenn er nicht in die Steckdose passt. Lassen Sie von einem qualifizierten Elektriker eine korrekte Steckdose installieren oder wechseln Sie den Stecker am Kabel gegen einen für Ihre Steckdose geeigneten Stecker.
- Ein falscher Anschluss des Erdungsleiters des Gerätes kann ein Stromschlagrisiko zur Folge haben. Fragen Sie einen qualifizierten Elektriker oder Kundendienstmitarbeiter um Rat, wenn Sie Zweifel an der korrekten Erdung des Gerätes oder der Steckdose haben.

## **Allgemeiner Gebrauch**

---

- Setzen oder stellen Sie sich nicht auf die Tür oder den Geschirrkorb des Geschirrspülers.
- Verwenden Sie Ihren Geschirrspüler erst, wenn alle Zubehöre korrekt angebracht sind.
- Öffnen Sie die Tür Ihres Geschirrspülers während des Betriebs nur sehr vorsichtig, da Wasser herausspritzen kann.
- Legen oder stellen Sie keine schweren Gegenstände auf der geöffneten Tür ab. Das Gerät könnte nach vorn kippen.
- Bitte beachten Sie beim Beladen:
  - 1) Platzieren Sie scharfe Gegenstände so, dass die Türdichtung nicht beschädigt werden kann;
  - 2) **Warnung:** Messer und andere scharfe Utensilien sind mit der Spitze nach unten oder waagrecht in den Besteckkorb einzuordnen.
- Vergewissern Sie sich nach jedem Spülprogramm, dass der Spülmittelbehälter leer ist.

- Spülen Sie nur solche Kunststoffgegenstände im Geschirrspüler, die eindeutig als spülmaschinenfest oder anderweitig markiert sind. Bei Kunststoffgegenständen ohne entsprechende Markierung prüfen Sie bitte die Herstellerempfehlungen.
- Verwenden Sie ausschließlich für automatische Geschirrspüler gedachte Spülmittel.
- Verwenden Sie keinesfalls Seife, Waschmittel oder herkömmliche Geschirrspülmittel.
- Kinder müssen so beaufsichtigt werden, dass sie nicht mit dem Gerät spielen können.
- Lassen Sie die Tür nicht offenstehen, da dies eine unter Umständen eine Stolperfalle darstellt.
- Wenn das Stromkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller oder von einer empfohlenen Kundendienststelle bzw. geschultem Fachpersonal ausgetauscht werden, um Gefahren zu vermeiden.
- Während der Aufstellung des Geräts darf das Netzkabel nicht übermäßig geknickt oder gequetscht werden.
- Nehmen Sie keine Veränderungen an den Bedienelementen vor.
- Dieses Gerät muss mit neuen Schläuchen an die Wasserzuleitung angeschlossen werden; Die Wiederverwendung von alten Schläuchen ist nicht zulässig.
- Der zulässige Höchstdruck des Zulaufwassers beträgt 1 Mpa.
- Der minimal zulässige Einlasswasserdruck beträgt 0,04 Mpa.

## Entsorgung

---

- Bitte bringen Sie Verpackung und Altgerät zur Entsorgung an die dafür vorgesehene Recycling-Stelle. Schneiden Sie dazu das Netzkabel durch und machen Sie die Türverriegelung unbrauchbar.
- Kartonteile wurden aus Recyclingpapier hergestellt und sind zwecks Entsorgung in den Papiersammelbehälter zu geben.
- Durch eine vorschriftsmäßige Entsorgung tragen Sie zum Umweltschutz bei und vermeiden potenzielle Unfallgefahren, die bei einer unsachgemäßen Entsorgung des Produkts entstehen können.
- Näheres zum Recycling erfahren Sie bei Ihrer örtlichen Gemeindeverwaltung und Ihrem Abfall-Entsorgungsunternehmen.
- **ENTSORGUNG:** Bitte entsorgen Sie dieses Produkt nicht mit dem Haushaltsmüll. Die Materialien des Geräts gehören zum Sondermüll und erfordern eine separate Entsorgung.



# VORSTELLUNG IHRES GERÄTS

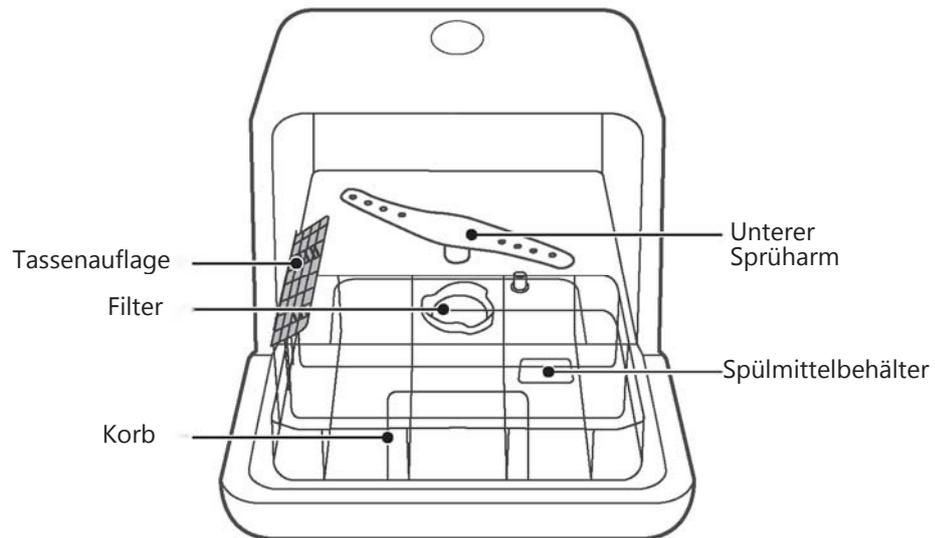
---

## WICHTIG:

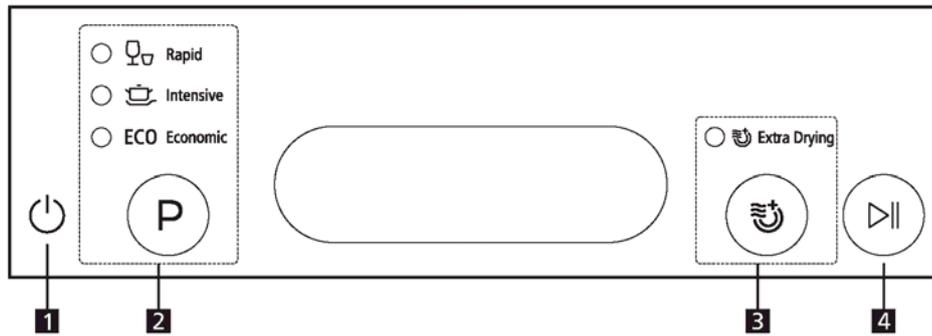
Um eine optimale Leistung des Geschirrspülers zu gewährleisten, befolgen Sie vor dem ersten Gebrauch nachstehende Anweisungen.

## Funktionen des Geschirrspülers

---



## Bedienfeld



<b>1 Ein/Aus</b>	Zum Ein- und Ausschalten.
<b>2 Programme</b>	<p>Programmtaste: Die Taste des gewünschten Spülprogramms drücken.</p> <p> <b>Rapid (Schnell)</b> Für leicht verschmutztes Geschirr, das nicht getrocknet werden muss.</p> <p> <b>Intensive (Intensiv)</b> Für extrem verschmutztes Kochgeschirr und Besteck, das nach dem Waschen getrocknet wird.</p> <p><b>ECO ECO</b> Dieses Standardprogramm ist für die Reinigung von normal verschmutztem Geschirr geeignet und ist bietet die höchste Effizienz hinsichtlich des kombinierten Energie- und Wasserverbrauchs für diese Art von Geschirr.</p>
<b>3 Extratrocknen</b>	Zur Auswahl der Funktion Extra Drying.
<b>4 Start/Pause</b>	Mit dieser Taste können Sie den Geschirrspüler starten oder anhalten.

# VERWENDUNG IHRES GESCHIRRSPÜLERS

---

## Beladen der Geschirrkörbe

---

### Empfehlung

- Verwenden Sie nur Geschirr und Utensilien, die für den Gebrauch im Geschirrspüler als geeignet ausgewiesen sind.
- Verwenden Sie nur milde Spülmittel, die das Geschirr schonen. Nähere Angaben erhalten Sie bei Bedarf vom Hersteller des Spülmittels.
- Für empfindliche Gegenstände sollte das Programm mit der niedrigsten Temperatur gewählt werden.
- Um Beschädigungen zu vermeiden, entnehmen Sie Gläser und Besteck niemals sofort nach dem Programmende. (abkühlen lassen)

### Eignung zur Verwendung im Geschirrspüler

#### **Nicht geeignet:**

- Besteck mit Holz-, Horn-, Porzellan- oder Perlmutter-Griff
- Kunststoffteile, die nicht hitzefest sind
- Älteres Besteck mit geklebten Teilen, die nicht temperaturbeständig sind
- Geklebtes Besteck oder Geschirr
- Gegenstände aus Zinn oder Kupfer
- Kristallglas
- Nicht rostfreie Gegenstände
- Gegenstände aus Holz
- Gegenstände aus Kunststofffasern

#### **Begrenzt geeignet:**

- Einige Glassorten können nach zahlreichen Spülgängen stumpf werden.
- Silber- und Aluminiumteile haben die Tendenz, sich beim Spülen zu verfärben.
- Satinierte Muster können bei häufigem Spülen in der Maschine verblassen.

### Bitte beachten Sie vor und nach dem Beladen des Geschirrkorbs Folgendes

(Um eine optimale Performance des Geschirrspülers zu gewährleisten, folgen Sie diesen Empfehlungen. Die Funktionen und das Erscheinungsbild der Geschirr- und Besteckkörbe können von Modell zu Modell variieren.) Entfernen Sie hartnäckige Speisereste vom Geschirr. Weichen Sie angebrannte Speisereste in Töpfen ein. Das Geschirr muss unter fließendem Wasser vorgespült werden. Bitte sortieren Sie das Geschirr wie folgt in den Geschirrspüler ein:

- Sortieren Sie Teile wie Tassen, Gläser, Töpfe/Pfannen usw. mit der Öffnung nach unten ein.
- Gebogene Teile oder solche mit Aussparungen sind so einzuladen, dass das Wasser daraus ablaufen kann.
- Alle Utensilien sind sicher einzustapeln, so dass sie nicht umfallen können.
- Alle Utensilien sind so einzusortieren, dass sich die Sprüharme jederzeit frei drehen können.

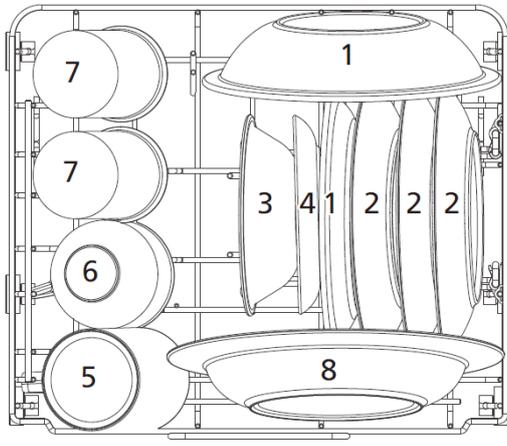
### ▲ HINWEIS

Sehr kleine Teile können nicht im Geschirrspüler gespült werden, da sie leicht aus dem Korb fallen können.

- Legen Sie Hohlgefäße wie Tassen, Schüsseln, Gläser und Töpfe usw. mit der Öffnung nach unten ein, sodass sich kein Wasser in den Vertiefungen sammeln kann.
- Geschirr und Besteck dürfen nicht ineinander oder übereinander liegen.
- Um Beschädigungen zu vermeiden, sollten Gläser einander nicht berühren.
- Lange Messer dürfen nicht aufrecht stehen, da dies eine Gefahr darstellt!
- Lange und/oder scharfe Gegenstände wie lange Messer sollten -wo vorhanden- flach auf den Oberkorb gelegt werden.
- Überladen Sie den Geschirrspüler nicht. Dies ist für gute Ergebnisse und einen vernünftigen Energieverbrauch sehr wichtig.

### Beladung der Körbe

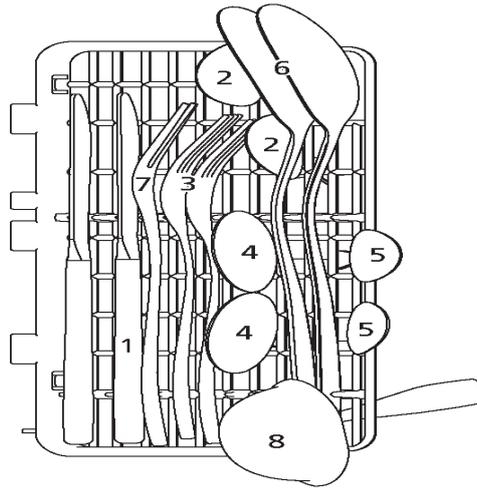
Das Geschirr muss immer so geladen werden, dass es nicht durch den Wasserstrahl bewegt werden kann.



Das Diagramm zeigt einen Geschirrspülerkorb, der mit verschiedenen Geschirren beladen ist. Die Gegenstände sind wie folgt nummeriert: 1 (Melamin Dessertplatte), 2 (Dessertplatte), 3 (Dessert Bowle), 4 (Untertasse), 5 (Becher), 6 (Tassen), 7 (Glas) und 8 (Suppenteller).

Anzahl	Gegenstand
1	Melamin Dessertplatte
2	Dessertplatte
3	Dessert Bowle
4	Untertasse
5	Becher
6	Tassen
7	Glas
8	Suppentaller

## Beladung mit Besteck



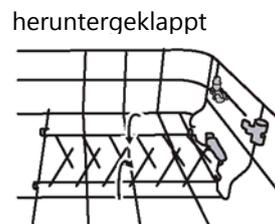
Anzahl	Gegenstand
1	Messer
2	Suppenlöffel
3	Gabel
4	Kaffeelöffel
5	Teelöffel
6	Vorlegelöffel
7	Vorlegegabel
8	Schöpfkelle

Aus Gründen der persönlichen Sicherheit sowie für eine optimale Reinigung sollte Silberbesteck wie folgt in den Korb geladen werden:

- Nicht dicht aneinander liegend, nicht ineinander.
- Besteck immer mit dem Griff nach unten einsetzen.
- Allerdings müssen Messer und andere gefährliche Utensilien mit dem Griff nach oben einsortiert werden.

## Umklappen der Geschirrkorbablagen

Die Spikes dienen zur Aufnahme von Tellern und einer Platte. Sie können abgesenkt werden, um mehr Platz für größere Geschirrtteile zu schaffen.



## Befüllen der Behälter

---

Während des letzten Spülgangs gibt das Gerät (wo vorhanden) den Klarspüler frei, der die Bildung von Wassertropfen und damit von Flecken und Schlieren auf Geschirr und Utensilien verhindert.

### **▲ WARNUNG**

- **Verwenden Sie nur für Geschirrspüler vorgesehene Spülmittel.**

Nutzen Sie niemals andere Mittel.

Diese könnte das Gerät beschädigen.

-  **Spülmittel sind korrosiv! Halten Sie diese deshalb unbedingt von Kindern fern.**

### Spülmittel (Reiniger) Konzentrate

Diese lassen sich aufgrund ihrer chemischen Zusammensetzung in zwei Grundtypen einordnen:

- Herkömmliche alkalische Reiniger mit ätzenden Komponenten.
- Schwach alkalische konzentrierte Reiniger mit natürlichen Enzymen.

Der Einsatz des Waschgangs Normal in Kombination mit konzentriertem Reiniger verringert die Umweltverschmutzung und kommt auch dem Geschirr zugute.

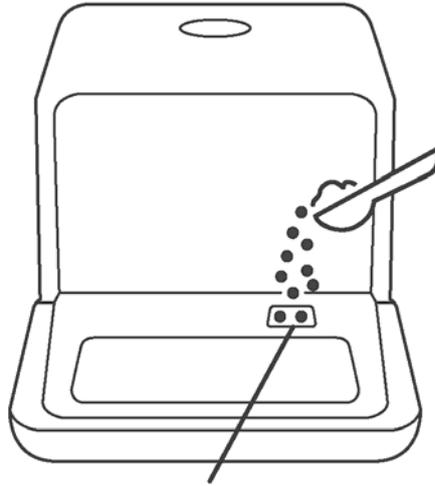
### **Reinigertabletten**

Reinigertabletten verschiedener Hersteller lösen sich mit verschiedenen Geschwindigkeiten auf. Aus diesem Grund können sie ihre Wirkung in Kurzprogrammen nicht vollständig entfalten. Verwenden Sie daher Reinigertabletten stets für längere Programme, um sicherzustellen, dass alle Reinigerreste komplett ausgespült werden.

### Spülmittel-Reinigerbehälter

Dieser muss vor dem Start jedes Programms gemäß den Anweisungen in der Spülprogrammtabelle neu gefüllt werden. Ihr Geschirrspüler benötigt weniger Reiniger als herkömmliche Geräte. Im Allgemeinen reicht schon ein Esslöffel für eine normale Spülladung. Stärker verschmutztes Geschirr erfordert mehr Reiniger. Geben Sie den Reiniger immer erst direkt vor dem Start des Spülprogramms zu; Im anderen Fall kann er feucht werden und löst sich dann nicht gut auf

## Einfüllen von Spülmittel



Spülmittelbehälter

# PROGRAMMIERUNG DES GESCHIRRSPÜLERS

## Spülprogrammtabelle

Die Tabelle unten zeigt die empfohlenen Programme für die jeweiligen Verschmutzungsstufen und wie viel Spülmittel (Reiniger) dafür benötigt wird. Ebenfalls gezeigt werden Infos zu den einzelnen Programmen.

Programm	Beschreibung des Zyklus	Reiniger	Zeit (min)	Energie (kWh)	Wasser (L)
 <b>Rapid (Schnell)</b>	Spülen (50°C) Klarspülen Klarspülen (60°C)	10g	29	0,330	<b>4,8</b>
 <b>Intensiv</b>	Spülen (60°C) Klarspülen Klarspülen (70 °C) Trocknen	10 g	175	0,520	<b>5,8</b>
<b>ECO</b> (*EN 60436)	Spülen (50 °C) Klarspülen Klarspülen (72°C) Trocknen	10 g	165	0,396	<b>5,0</b>

### HINWEIS

**ECO**  
(\*EN60436)

Dieses Programm ist der Testzyklus. Angaben zur Vergleichbarkeit gemäß EN60436.

## Einschalten des Geräts

---

### Starten eines Spülprogramms

Ziehen Sie den Geschirrkorb heraus (siehe dazu den Abschnitt „Beladen des Geschirrspülers“).

Füllen Sie Spülmittel ein (siehe dazu den Abschnitt „Einfüllen von Spülmittel“).

Stecken Sie den Netzstecker in die Steckdose. Als Stromversorgung sind 220-240V~50 Hz zu wählen, die Spezifikation der Buchse lautet 10 A, 250V. Drücken Sie die Ein-/Aus-Taste, um das Gerät einzuschalten.

Verbinden Sie den Einlassschlauch mit dem Wasseranschluss (der Wasserhahn muss komplett geöffnet sein) .

Wählen Sie einen geeigneten Waschgang gemäß der „Spülprogrammtabelle“.

Sobald ein Programm gewählt wurde, leuchtet die dazugehörige Anzeige auf.

Drücken Sie die Ein-/Aus-Taste, um den Geschirrspüler zu starten.

### ▲ HINWEIS

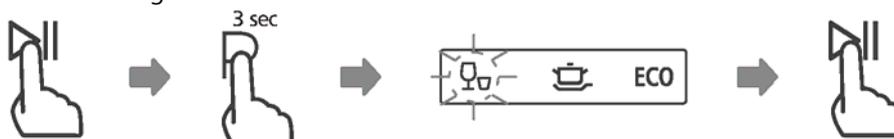
Wenn Sie den Spülgang durch Drücken der Ein-/Aus-Taste unterbrechen, gibt der Geschirrspüler jede Minute ein akustisches Signal aus, es sei denn, Sie Drücken erneut die Ein-/Aus-Taste.

## Ändern des Spülprogramms

---

Ein Waschzyklus kann nur geändert werden, wenn er nur für kurze Zeit gelaufen ist. Ansonsten kann es sein, dass der Spülmittelbehälter bereits entleert wurde bzw. der Geschirrspüler das Waschwasser bereits abgepumpt hat. In diesem Fall muss der Geschirrspüler zurückgesetzt bzw. der Spülmittelbehälter neu aufgefüllt werden. Folgen Sie dazu den Anweisungen unten:

1. Drücken Sie die Start/Pause-Taste, um den Waschvorgang zu unterbrechen.
2. Drücken und halten Sie die Programmtaste mindestens 3 Sekunden, um das Spülprogramm abzubrechen.
3. Drücken Sie die Programmtaste erneut, um einen anderen Waschgang auszuwählen.
4. Drücken Sie die Start/Pause-Taste. Der Geschirrspüler wird nach weiteren 10 Sekunden gestartet.



### ▲ HINWEIS

Wenn Sie während des Spülprogramms die Tür öffnen möchten, unterbrechen Sie es zuerst mit der Ein-/Aus-Taste. Wenn Sie die Tür dann wieder schließen und erneut die Ein-/Aus-Taste drücken, wird der Geschirrspüler nach weiteren 10 Sekunden wieder gestartet.

Wenn Ihr Gerät eine Memory-Funktion besitzt, wird das jeweils ausgewählte Programm auch nach einer Störung wie z. B. einem Stromausfall nach der Behebung des Problems fortgeführt.

## Beladung mit weiterem Geschirr

Wenn Sie weiteres Geschirr laden möchten, so können Sie dies jederzeit vor dem Öffnen des Spülmittelbehälters tun. Folgen Sie dazu den Anweisungen unten:

1. Drücken Sie die Start-/Pause-Taste.
2. Öffnen Sie zunächst die Tür nur ein wenig, um den Geschirrspüler anzuhalten.
3. Wenn sich der/die Sprüharme nicht mehr drehen, können Sie die Tür ganz öffnen.
4. Fügen Sie jetzt weitere Geschirrtteile hinzu.
5. Schließen Sie die Gerätetür.
6. Drücken Sie die Start/Pause-Taste. Der Geschirrspüler wird gestartet.



## Am Ende des Spülprogramms

---

Wenn das Spülprogramm zu Ende ist, ertönt der Summer des Geschirrspülers 8 Sekunden lang. Schalten Sie das Gerät mit der Ein-/Aus-Taste ab, schließen Sie den Wasserhahn und öffnen Sie die Tür des Geschirrspülers. Warten Sie einige Minuten mit dem Ausladen des Geschirrspülers, da das Geschirr sehr heiß und daher auch bruchanfällig ist. Außerdem wird dadurch eine bessere Trocknung gewährleistet.

- **Geschirrspüler ausschalten**

1. Schalten Sie den Geschirrspüler mit der Ein-/Aus-Taste aus.
2. Schließen Sie den Wasserhahn!

- **Tür vorsichtig öffnen**

Heißes Geschirr bekommt leicht Sprünge. Lassen Sie das Geschirr ca. 15 Minuten abkühlen, bevor Sie es entnehmen.

Öffnen Sie die Tür des Geschirrspülers einen Spalt und warten Sie einige Minuten, bevor Sie das Geschirr entladen. Das Geschirr ist dann auch kühler und trockener.

- **Geschirrspüler entladen**

Es ist normal, dass der Geschirrspüler innen feucht ist.

### **WARNUNG**

Das Öffnen der Tür während des Spülgangs ist gefährlich, da heißes Wasser herausspritzen und Verbrennungen verursachen kann.

# PFLEGE UND WARTUNG

---

## Filtersystem

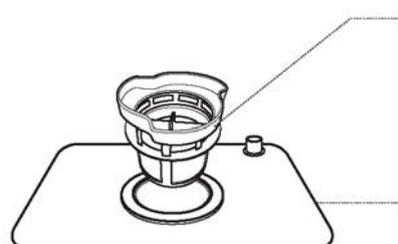
---

### ⚠️ WARNUNG

- **Den Geschirrspüler niemals ohne Filter verwenden!**
- **Sicherstellen, dass der Filter korrekt zusammgebaut ist.**  
Ansonsten können die Leistung des Geräts beeinträchtigt sowie Geschirr und Utensilien beschädigt werden

Der Filter entfernt effizient Speisepartikel aus dem Spülwasser, sodass dieses während des Spülgangs recycelt werden kann.

Für eine optimale Leistung und gute Ergebnisse muss der Filter regelmäßig gereinigt werden. Aus diesem Grund sollten mit dem Filter aufgefangene grobe Speisereste nach jedem Spülgang entfernt werden; Spülen Sie dazu Filter und Einsatz unter fließendem Wasser. Um die Filtergruppe herauszunehmen, ziehen Sie den Griff des Einsatzes nach oben.



#### **B. Feinfilter**

Dieser Filter fängt Verschmutzungen und Speisereste im Boden des Gerätes auf und verhindert, dass sich diese während des Spülgangs erneut auf dem Geschirr ablagern können.

#### **A. Hauptfilter**

Eine Spezialdüse im unteren Sprüharm zerstäubt mit dem Filter aufgefangene Speisereste und Verschmutzungen, die anschließend mit dem Abwasser abgeführt werden.

Schritt 1: Die Filterbaugruppe gegen den Uhrzeigersinn drehen und herausnehmen.



Schritt 2: Den Feinfilter aus der Baugruppe nehmen.



### **▲ HINWEIS**

Mit der Sequenz aus Schritt 1 und Schritt 2 wird das Filtersystem deinstalliert. Die erneute Installation erfolgt in umgekehrter Reihenfolge. Das gesamte Filtersystem sollte einmal pro Woche gereinigt werden.

- Prüfen Sie die Filter nach jedem Spülprogramm auf Verstopfungen.
- Durch Herausschrauben des Grobfilters kann das Filtersystem herausgenommen werden. Entfernen Sie alle Speisereste und spülen Sie die Filter unter fließendem Wasser.

### **▲ WARNUNG**

Schlagen Sie die Filter bei der Reinigung nicht aneinander. Dies könnte zu Beschädigungen führen und die Leistung des Geschirrspülers beeinträchtigen.

## **Pflege des Geschirrspülers**

---

Das Bedienfeld kann mit einem leicht angefeuchteten Tuch abgewischt werden. Danach muss es gründlich getrocknet werden. Die Außenseite des Geräts kann mit einem geeigneten Polierwachs behandelt werden. Benutzen Sie niemals scharfe Objekte oder kratzende, scheuernde Reinigungsmittel.

### Türreinigung

Für die Reinigung des Türrahmens verwenden Sie nur ein weiches feuchtes Tuch. Damit kein Wasser in die Türverriegelung und in die elektrischen Komponenten eindringen kann, darf niemals Sprühreiniger verwendet werden.

### **▲ WARNUNG**

- Verwenden Sie niemals Sprühreiniger für die Türblende, da dies die Türverriegelung und die elektrischen Komponenten beschädigen kann.
- Es dürfen auch keine Scheuermittel oder kratzenden Papiertücher verwendet werden, da dies zu Beschädigungen oder Flecken der Edelstahloberfläche führen kann.

## Frostschutzmaßnahmen

Bitte führen Sie im Winter folgende Frostschutzmaßnahmen für Ihren Geschirrspüler durch. Gehen Sie nach jedem Spülprogramm wie folgt vor.

1. Schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Netzstecker.
2. Drehen Sie den Wasserhahn zu und klemmen Sie die Wassereinlaufleitung vom Wasserventil ab.
3. Lassen Sie das Wasser aus dem Einlassschlauch und Wasserventil (in eine Wanne oder anderes Gefäß) ab.
4. Schließen Sie den Wasserzulaufschlauch wieder an das Wasserventil an.
5. Nehmen Sie den Filter im Geräteboden heraus bzw. das Wasser im Boden mit einem Schwamm auf.

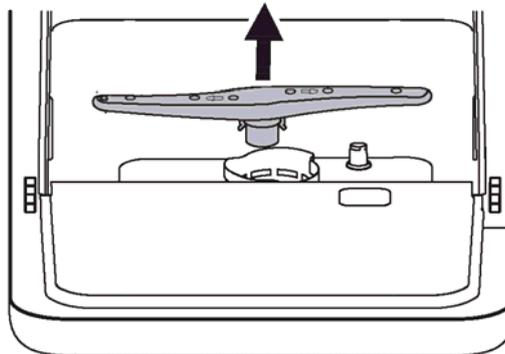
### **▲ HINWEIS**

Wenn Ihr Geschirrspüler wegen Frost nicht funktioniert, kontaktieren Sie den autorisierten Kundendienst.

## Reinigung des/der Sprüharme

Die Düsen der Sprüharme, die sich auf einfache Weise entfernen lassen, sollten regelmäßig von Verschmutzungen gereinigt werden. Spülen Sie sie dazu unter laufendem Wasser und setzen Sie sie sorgfältig wieder ein. Stellen Sie dabei sicher, dass sie sich widerstandsfrei drehen lassen.

Greifen Sie zum Entfernen den Sprüharm in der Mitte und ziehen Sie ihn nach oben ab. Reinigen Sie ihn unter laufendem Wasser und setzen Sie sie vorsichtig wieder ein. Stellen Sie dabei sicher, dass er sich nach dem Wiedereinbau widerstandsfrei drehen lässt. Prüfen Sie auf korrekten Sitz.



## **Instandhaltung des Geschirrspülers**

---

### Nach jedem Spülprogramm

Nach jedem Spülprogramm schließen Sie die Wasserzuleitung zum Gerät und lassen die Tür ein wenig offenstehen, damit sich keine Feuchtigkeit oder üble Gerüche im Gerät bilden können.

### Netzstecker ziehen

Ziehen Sie für die Reinigung oder für Wartungsarbeiten stets den Netzstecker.

### Keine Lösungsmittel oder scheuernden Reinigungsmittel

Verwenden Sie keine Lösungsmittel oder scheuernden Reinigungsmittel für Außenteile und Gummielemente des Geschirrspülers. Reinigen Sie diese nur mit einem Tuch und warmer Seifenlauge.

Zur Entfernung von Flecken oder Verunreinigungen von den Innenflächen benutzen Sie ein Tuch, das mit Wasser und ein wenig Essig getränkt ist oder setzen Sie einen Spezialreiniger für Geschirrspüler ein.

### Wenn das Gerät längere Zeit nicht benutzt wird

Lassen Sie ein Spülprogramm ohne Geschirr laufen, schalten Sie das Gerät aus, ziehen Sie den Stecker, drehen Sie den Wasserhahn zu und lassen Sie die Tür leicht offenstehen. So halten die Türdichtungen länger und es können sich keine üblen Gerüche im Gerät bilden.

### Gerät transportieren

Muss das Gerät transportiert werden, darf dies nur in aufrechter vertikaler Position geschehen. Das Gerät kann auf der Rückseite positioniert werden, wenn dies unbedingt erforderlich ist.

# INSTALLATION

---

## ⚠️ WARNUNG



### **Gefahr elektrischer Schläge**

Der Stecker darf erst nach der Installation des Geschirrspülers in die Steckdose eingeführt werden.

Wird dies nicht beachtet, kann dies zu einem elektrischen Schlag oder sogar Tod führen.

## ⚠️ Achtung

Die Installation der Leitungen und elektrischen Vorrichtungen muss durch qualifizierte Fachkräfte erfolgen.

## Installationsvorbereitung

---

Der Aufstellungsort des Geschirrspülers sollte sich in der Nähe des Wasserzugangs/Abwasserablaufs sowie einer Steckdose befinden.

Zur Erleichterung des Anschlusses an den Geschirrspüler sollte der Ablaufschlauch seitlich am Spülbecken verlegt werden.

## Aufstellung des Geräts

---

Installieren Sie das Gerät am gewünschten Aufstellungsort. Die Rückseite sollte an der dahinter befindlichen Wand und die Seiten an den angrenzenden Küchenmöbeln/Wänden ruhen. Der Geschirrspüler ist mit Wasserzu- und Ablaufschläuchen ausgestattet, die zur Erleichterung der korrekten Installation entweder auf der rechten oder linken Seite positioniert werden können.

## **Achtung!**

Der Geschirrspüler wurde vor der Auslieferung mit Wasser getestet. Im mitgelieferten Abwasserschlauch kann sich deshalb etwas Restwasser befinden.

Damit dieses beim Transport nicht ausläuft, sind an den Schlauchenden Gummipropfen angebracht, welche vor der Installation zu entfernen sind.

## Anschluss an die Stromversorgung

---

### ⚠️ WARNUNG

Zu Ihrer persönlichen Sicherheit:

- Verwenden Sie für dieses Gerät kein Verlängerungskabel oder Adaptersteckdosen.
- Entfernen Sie unter keinen Umständen den Erdleiter aus dem Netzkabel.

### Elektrische Anforderungen

Entnehmen Sie die Nennspannung dem Typenschild und schließen Sie den Geschirrspüler an eine entsprechende Stromversorgung an. Verwenden Sie die erforderliche 10 A Sicherung, eine träge Sicherung oder den empfohlenen Leistungsschalter (Schütz) und sorgen Sie dafür, dass dieses Gerät an einem separaten Stromkreis angeschlossen wird.

### Elektrischer Anschluss

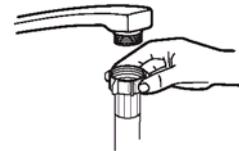
Spannung und Frequenz der Stromversorgung müssen mit den Angaben auf dem Typenschild übereinstimmen. Stecken Sie den Netzstecker nur in eine korrekte geerdete Steckdose. Falls die vorhandene Steckdose nicht für den Stecker geeignet ist, verwenden Sie keine Adapter, sondern wechseln Sie den Stecker am Kabel gegen einen für Ihre Steckdose geeigneten Stecker, da es sonst zu Überhitzung und Verbrennungen kommen kann.

**⚠️ Vor dem Gebrauch unbedingt auf ordnungsgemäße Erdung prüfen**

## Wasseranschluss

---

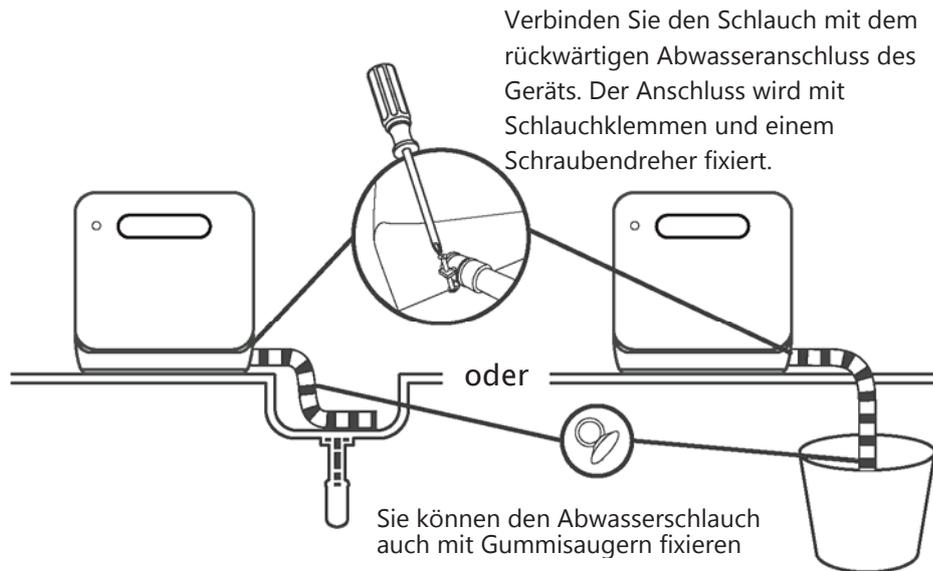
Schließen Sie den Kaltwasser-Zuleitungsschlauch mit einem 3/4 (Zoll) Gewindestutzen an und prüfen Sie, ob er sicher befestigt ist.



Wenn die Wasserleitungen neu sind oder noch nicht lange benutzt wurden, lassen Sie das Wasser erst eine Weile laufen, damit sicher ist, dass es klar und frei von Verunreinigungen ist. Diese Vorsichtsmaßnahme ist erforderlich, um das Risiko zu vermeiden, dass der Wasserzulauf zugesetzt und das Gerät beschädigt wird.

**Bitte beachten:** Wenn der mitgelieferte Schlauch nicht auf Ihren Wasseranschluss passt, besorgen Sie sich bei Ihrem Sanitärfachgeschäft vor Ort einen geeigneten Adapter.

## Anschluss des Abwasserschlauchs



Um den Abwasserschlauch zu installieren, verlegen Sie das Schlauchende in Ihr Spülbecken oder in einen Eimer.

### Ablassen überschüssigen Wassers aus den Schläuchen

Befindet sich das Waschbecken mehr als 1000 mm oberhalb des Bodens, kann das überschüssige Wasser nicht direkt dorthin ablaufen. In diesem Fall muss es in einer Schüssel oder einem geeigneten Gefäß aufgefangen werden, die/das unterhalb des Beckens aufgestellt ist.

### Wasserauslass

Schließen Sie den Abwasserschlauch an. Dieser muss korrekt angebracht werden, um Undichtigkeiten zu vermeiden. Es ist darauf zu achten, dass der Abwasserschlauch nicht geknickt oder gequetscht wird.

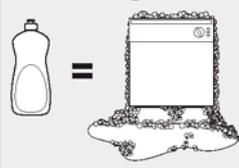
### Verlängerungsschlauch

Wenn Sie eine Verlängerung benötigen, muss diese mit dem Material des Abwasserschlauchs identisch sein. Die Länge darf 4 Meter nicht überschreiten; Im anderen Fall wird die Reinigungsleistung des Geschirrspülers reduziert.

# TIPPS ZUR FEHLERSUCHE

## Selbsthilfe

Auf den Tabellen der folgenden Seiten finden Sie geeignete Hilfestellung, damit Sie Probleme ggf. auch ohne Unterstützung des Kundendienstes lösen können.

Problem	Mögliche Ursachen	Abhilfemaßnahme
Der Geschirrspüler startet nicht	Sicherung durchgebrannt oder Schütz ausgelöst.	Sicherung ersetzen oder Schütz zurücksetzen. Im Stromkreis des Geschirrspülers darf kein weiteres Gerät angeschlossen sein.
	Das Gerät hat keinen Strom/ist nicht eingeschaltet.	Prüfen, ob der Geschirrspüler eingeschaltet bzw. die Tür korrekt geschlossen ist. Prüfen, ob das Netzkabel korrekt eingesteckt ist
	Wasserzufluss anormal; Zu niedriger Wasserdruck	Prüfen, ob die Wasserzuleitung korrekt angeschlossen bzw. der Wasserhahn aufgedreht ist.
	Die Tür des Geschirrspülers ist nicht korrekt geschlossen.	Schließen und verriegeln Sie die Tür des Geschirrspülers ordnungsgemäß.
Wasser wird nicht aus dem Geschirrspüler abgepumpt	Der Abwasserschlauch ist verdreht oder eingeklemmt.	Abwasserschlauch prüfen.
	Filter zugesetzt.	Grobfilter prüfen.
	Spülbecken verstopft.	Prüfen Sie, ob der Ablauf des Spülbeckens korrekt funktioniert. Ist das Problem ein verstopfter Beckenabfluss, lassen Sie eher einen Sanitärfachmann als einen Kundendienst für Geschirrspüler kommen.
Schaumbildung im Spülraum	<p>Falscher Reiniger.</p> 	Verwenden Sie nur Spülmittel für Geschirrspüler zur Vermeidung von Schaumbildung. Wenn es im Geschirrspüler zur Schaumbildung kommt, lassen Sie die Tür für 20-30 Minuten lang geöffnet, um den Schaum verdunsten zu lassen. Wenn danach immer noch Schaum im Spülraum vorhanden ist, füllen Sie 1,5 Liter Wasser in den Boden, schließen Sie die Geschirrspülertür und lassen Sie das Gerät ein paar Minuten laufen, um das Restwasser abzupumpen. Wiederholen Sie diesen Vorgang so oft, bis kein Schaum mehr vorhanden ist.

<b>Problem</b>	<b>Mögliche Ursachen</b>	<b>Abhilfemaßnahme</b>
Filterinneres verfleckt	Es wurde ggf. ein Spülmittel mit Färbemitteln verwendet.	Sicherstellen, dass das Spülmittel kein Färbemittel enthält.
Weißlicher Film auf der inneren Oberfläche	Hartwassermineralien.	Verwenden Sie für die Reinigung des Innenraums ein feuchtes Tuch mit Spezialreiniger für Geschirrspüler und tragen Sie dabei Gummihandschuhe. Verwenden Sie ausschließlich Spülmittel für Geschirrspüler, um das Risiko einer Schaumbildung zu vermeiden.
Rostflecken auf dem Besteck	Diese Teile sind nicht korrosionsfest.	Vermeiden Sie das Spülen von nicht rostfreien Geschirrtteilen mit dem Geschirrspüler.
Klopfgeräusche im Geschirrspüler	Ein Sprüharm schlägt an Geschirrtteile in einem Korb	Unterbrechen Sie das Programm und sortieren Sie die Geschirrtteile neu ein.
Rasselgeräusche im Geschirrspüler	Geschirrtteile bewegen sich lose im Geschirrspüler.	Unterbrechen Sie das Programm und sortieren Sie die Teile neu ein.
Klopfendes Geräusch in den Wasserleitungen	Dies kann durch die Installation vor Ort oder den Querschnitt der Leitung bedingt sein.	Dies hat keinen Einfluss auf die Funktion des Geschirrspülers. Wenn Sie Zweifel haben, fragen Sie einen Sanitärfachmann.
Das Geschirr ist nicht sauber	Das Geschirr wurde nicht korrekt eingeladen.	Siehe dazu die Hinweise unter „Be- und Entladen des Geschirrspülers“.
	Das Programm war nicht leistungsstark genug.	Wählen Sie einen intensiveren Waschzyklus.

<b>Problem</b>	<b>Mögliche Ursachen</b>	<b>Abhilfemaßnahme</b>
Das Geschirr ist nicht sauber.	Es wurde nicht genug Spülmittel aus dessen Behälter freigegeben.	Verwenden Sie mehr Spülmittel oder wechseln Sie das Produkt.
	Die Drehung der Sprüharme wird durch Teile blockiert.	Sortieren Sie die Geschirrtteile neu ein, damit sich der Sprüharm frei drehen kann.
	Die Filterkombination ist verschmutzt oder nicht korrekt im Boden des Spülraums installiert. Dadurch können die Sprühdüsen zugesetzt sein.	Reinigen Sie den Filter und/oder korrigieren Sie seine Position. Reinigen Sie die Sprühdüsen.
Gläser sind beschlagen.	Kombination von weichem Wasser und zu viel Spülmittel.	Verwenden Sie weniger Spülmittel, wenn Sie weiches Wasser haben und wählen Sie zum Spülen der Gläser das kürzeste Programm.
Geschirr und Gläser weisen weiße Flecken auf.	Solche Kalkablagerungen können durch hartes Wasser verursacht werden.	Das Spülmittel höher dosieren.
Schwarze oder graue Flecken auf dem Geschirr	Geschirrtteile aus Aluminium scheuern am Geschirr	Entfernen Sie diese Flecken mit einem mild scheuernden Reiniger.
Das Geschirr trocknet nicht richtig	Falsche Beladung	Den Geschirrspüler wie in der Bedienungsanleitung beschrieben beladen.
	Geschirr wurde zu früh ausgeräumt	Den Geschirrspüler nicht sofort nach Ende des Spülprogramms ausräumen. Die Tür einen Spalt öffnen, damit der Dampf entweichen kann. Entnehmen Sie das Geschirr erst, wenn die Innentemperatur dies zulässt.

Problem	Mögliche Ursachen	Abhilfemaßnahme
Das Geschirr trocknet nicht richtig	Falsches Programm ausgewählt.	Bei einem Kurzprogramm wird eine niedrigere Temperatur verwendet, was die Reinigungsleistung herabsetzen kann. Ein Programm mit einer längeren Spülphase wählen.
	Besteck mit einer Beschichtung von geringerer Qualität.	Besteck oder Geschirr dieses Typs sind für die Reinigung im Geschirrspüler nicht geeignet.

## Fehleranzeige

Beim Auftreten von Störungen zeigt das Gerät Fehler auf der Anzeige an:

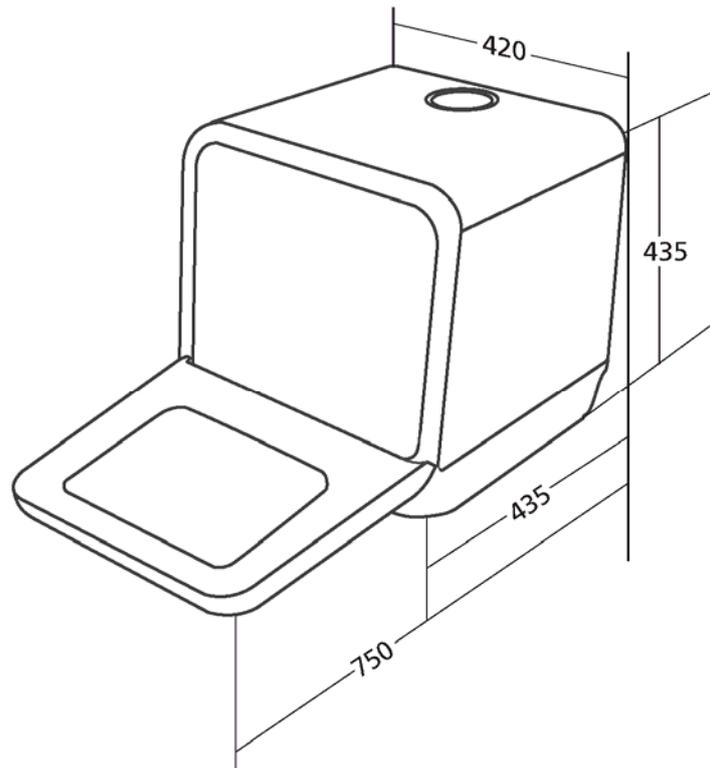
Anzeige	Bedeutung	Mögliche Ursachen
Die Anzeigeleuchte für das ECO-Programm flackert	Längere Einlaufzeit.	Durchflussmesser, Ablassventile oder Pumpendefekte sind von einem qualifizierten Techniker zu reparieren/zu ersetzen.
Die Anzeigeleuchten für das ECO- und Intensivprogramm flackern	Die erforderliche Temperatur wurde nicht erreicht	Heizrohr- oder Thermostatfehler. Von einem qualifizierten Techniker reparieren lassen.
Die Anzeigeleuchte für das Schnellprogramm flackert	Überlauf.	Ein oder mehrere Elemente des Geschirrspülers sind undicht.
Die Anzeigeleuchten für das ECO- bzw. Schnellprogramm flackert	Fehlfunktion der Touch-Taste	Ursache ist Wasser oder ein anderes Material. Von einem qualifizierten Techniker reparieren lassen.
Die Anzeigeleuchten für das Schnell-, ECO- und Extratrocken-Programm flackern	Kommunikationsstörung	Von einem qualifizierten Techniker reparieren lassen.

### **WARNUNG**

- Läuft das Wasser über, drehen Sie den Wasserzulauf zu und rufen Sie den Kundendienst.
- Falls sich im Boden des Geräts Wasser befindet, weil zu viel Wasser eingelaufen ist oder eine kleine Undichtigkeit besteht, muss das Wasser vor dem Neustart des Geschirrspülers abgepumpt werden.

## Technische Daten

---



<b>Höhe</b>	435 mm
<b>Breite</b>	420 mm
<b>Tiefe</b>	435 mm
<b>Spannung bei angeschlossener Last</b>	siehe Typenschild
<b>Wasserdruck</b>	0,04 - 1,0 MPa
<b>Stromversorgung</b>	siehe Typenschild
<b>Beladung</b>	2 Gedecke

<b>Generelle Produkt Parameter</b>				
<i>Parameter</i>	<i>Wert</i>	<i>Parameter</i>	<i>Wert</i>	
Nennkapazität <sup>(a)</sup> (Stk)	2	Abmessung (cm)	Höhe	43,5
			Breite	42,0
			Tiefe	43,5
EEI <sup>(a)</sup>	62,5	Energieeffizienzklasse <sup>(a)</sup>	G <sup>(c)</sup>	
Reinigungsleistungsindex <sup>(a)</sup>	1,125	Trocknungsleistungsindex <sup>(a)</sup>	0,865	
Energieverbrauch in kWh [pro Zyklus], basierend auf dem Eco-Programm mit Kaltwasser-füllung. Tatsächlicher Energieverbrauch je nach Verwendung des Geräts.	0,396	Wasserverbrauch in Litern [pro Zyklus], basierend auf dem Öko-Programm. Der tatsächliche Wasserverbrauch hängt von der Verwendung des Geräts und der Wasserhärte ab.	11,0	
Programmdauer) (h:min)	02:45	Typ	Tischmod.	
Luftschallemission <sup>(a)</sup> dB(A) re 1 pW	58	Luftschallemissions Klasse <sup>(a)</sup>	D <sup>(c)</sup>	
Aus Modus (W)	0,49	Standby Modus (W)	--	
Startverzögerung (W) (falls zutreffend)	1	Netzwerk-Standby (W) (falls zutreffend)	--	
<b>Mindestdauer der vom Lieferanten angebotenen Garantie <sup>(b)</sup> 24 Monate</b>				
<b>Zusatzinformationen:</b>				
<p>Weblink zur Website des Anbieters, auf der die Informationen in Anhang II Nummer 6 der Verordnung (EU) 2019/2022 der Kommission (1 ) (b) zu finden sind: <a href="http://www.respekta.info">www.respekta.info</a></p> <p><sup>(a)</sup> für das ECO Programm</p> <p><sup>(b)</sup> Änderungen an diesen Punkten gelten für die Zwecke von Artikel 4 Absatz 4 der Verordnung (EU) 2017/1369 nicht als relevant</p> <p><sup>(c)</sup> Wenn die Produktdatenbank automatisch den endgültigen Inhalt dieser Zelle generiert, darf der Lieferant diese Daten nicht eingeben.</p> <p>(1) Verordnung (EU) 2019/2022 der Kommission vom 1. Oktober 2019 zur Festlegung von Ökodesign-Anforderungen an Haushaltsgeschirrspüler gemäß der Richtlinie 2009/125/EG des Europäischen Parlaments und des Rates zur Änderung der Verordnung (EG) Nr. 1275/2008 der Kommission und zur Aufhebung der Verordnung (EU) Nr. 1016/2010 der Kommission (siehe Seite 267 dieses Amtsblatts).</p>				

Der Hersteller übernimmt keine Verantwortung für vom Käufer verursachte Transportschäden.

Dieses Gerät wurde nach modernsten Methoden hergestellt und geprüft. Der Hersteller leistet unabhängig von der gesetzlichen Gewährleistungspflicht des Verkäufers / Händlers für die Dauer von 24 Monaten, gerechnet vom Tag des Kaufes, bei gewerblicher Nutzung 6 Monate Garantie für einwandfreies Material und Fehlerfreie Fertigung.

Der Garantieanspruch erlischt bei Eingriffen durch den Käufer oder durch Dritte.

Schäden die durch unsachgemässe Behandlung oder Bedienung, durch falsches Aufstellen oder Aufbewahren, durch unsachgemässen Anschluss, unsachgemässe Installation, sowie durch höhere Gewalt oder sonstige äussere Einflüsse entstehen, fallen nicht unter die Garantieleistung.

Wir behalten uns vor, bei Reklamationen die defekten Teile auszubessern oder zu ersetzen, oder das Gerät umzutauschen.

Nur wenn Nachbesserung(en) oder Umtausch des Gerätes die herstellerseitig vorgesehene Nutzung endgültig nicht zu erreichen sein sollte, kann der Käufer aus Gewährleistung innerhalb von sechs Monaten, gerechnet vom Tag des Kaufes, Herabsetzung des Kaufpreises oder Aufhebung des Kaufvertrages verlangen.

Schadenersatzansprüche, auch hinsichtlich Folgeschäden, soweit sie nicht aus Vorsatz oder grober Fahrlässigkeit beruhen, ausgeschlossen

Bei unnötiger oder unberechtigter Beanspruchung des Kundendienstes berechnen wir das für unsere Dienstleistung üblichen Zeit- und Wegentgelt.

Reklamationen sind unmittelbar nach Feststellung eines Fehlers zu melden.

Das allfällige Auswechseln von Glühbirnen durch unseren Kundendienstmonteur unterliegt nicht den Garantierichtlinien und wird deshalb kostenpflichtig durchgeführt. Für Leuchtmittel wird in keinem Fall Garantie gewährt.

Der Garantieanspruch ist vom Käufer, durch Vorlage der Kaufquittung nachzuweisen. Die Garantiezusage ist gültig innerhalb der Bundesrepublik Deutschland.